

112年公務人員特種考試外交領事人員及外交行政人員、
國際經濟商務人員、民航人員及原住民族考試試題

考試別：國際經濟商務人員考試
等 別：三等考試
類科組別：國際經濟商務人員類科英文組
科 目：外國文（英文）
考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：（75 分）

- (一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。
- (二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、英譯中：請將下面這段英文譯成正確、流暢的中文（20 分）

Our social media posts are tied to our identities. That means attacking someone's content can be perceived as a personal attack, says Dr. Wardle of First Draft News. That could make them double down. "It's about having empathy for why somebody might believe something, rather than saying 'you're wrong,'" says Dr. Wardle. In lieu of lecturing, empathetic outreach could focus on a user's online actions or behaviors rather than their content. Dr. Wardle suggests invoking a shared commitment to a healthier democracy, such as, "I'm worried that maybe this is a deliberate tactic to try and make us angry, or to divide us, or to confuse us." Correcting false content online is nonpartisan action. It requires everyone's vigilance, as we can all fall prey to our emotions, confirmation bias, and other mental shortcuts. As Dr. Wardle says, "It's not a Republican problem, it's not a Democrat problem. It affects all of us."

二、中譯英：請將下面這段中文譯成正確、流暢的英文（20 分）

根據聯合國人口司 2018 年公布的數據顯示，全球住在城市人口比率為 55.3%，預估 2050 年住在城市人口比率更可能高達 68.4%，等於全世界三分之二的人口皆住在城市中。隨著大量人口居住在都市，導致城市規模也越來越龐大，同時因人口增加，也帶來糧食危機。如何有效運用城市空間創造價值？建置在城市底下的農場或許是未來世界農業的新型態之一。舉例來說，有家叫 Metro Farm 的公司就建置在地鐵站裡，縮短糧食運輸過程，也減少運送糧食所帶來的成本，或許是其中一個解方。此模式可大幅縮減食品配送過程中會產生碳足跡，透過設置在商店、咖啡廳旁的商店，直接把蔬菜送上客人的餐桌，也間接達到了永續的理念。

三、英文作文：請根據下面的說明寫一篇約 250 字的英文作文（35 分）

Write an essay in response to the following passage to answer this question:
What role should AI technology play in terms of our country's safeguarding national security and maintaining its financial order?

“The new AI technology could be ‘weaponized’ and used against democratic societies by mining private data or spreading false information; the corruption of our information system leads to the corruption of our democracy. It is not a freedom-of-speech issue but a safety issue. Inaction by democratic countries would lead to significant harm.”

乙、測驗題部分：（25 分）

代號：4301

(一)本試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當答案。

(二)共 20 題，每題 1.25 分，須用 2B 鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- 1 After winning the lottery, the life of this poor woman has turned from _____ to riches.
(A) rags (B) rafts (C) rubbles (D) stones
- 2 At the climate summit, for the first time, the delegates decided to _____ for the damage an overheating world is inflicting on poor countries.
(A) compensate (B) computerize (C) commemorate (D) complicate
- 3 The attempt is an implicit _____ to public discontent after mass street protests against the restrictions.
(A) concession (B) sanitization (C) acquaintance (D) embezzlement
- 4 When border tensions _____, India staged a trade war of sorts against China.
(A) escalated (B) enlisted (C) appealed (D) ushered
- 5 Surviving cancer was a painful _____ that taught me the true value of life.
(A) ornament (B) ordeal (C) oracle (D) ordain
- 6 The new CEO implemented several changes that differed significantly from those of her _____.
(A) propeller (B) predecessor (C) navigator (D) novice
- 7 Even if the cake looked delicious, John did not _____ temptation and ordered something else.
(A) succumb to (B) submit to (C) subject to (D) subsist on
- 8 When he gave that series of lectures at the university last year, William received a nice _____ for them.
(A) capability (B) sacrifice (C) stipend (D) tariff
- 9 The intensity of her emotions was _____ and she had to take a moment to compose herself.
(A) mundane (B) uninspiring (C) disappointing (D) overwhelming

- 10 The attorney general's office decided to _____ the accused for the embezzlement of company funds.
(A) rotate (B) pardon (C) release (D) prosecute
- 11 As negotiations between the workers' union and management _____ over the proposed contract, tension began to rise and eventually led to a union conflict.
(A) improved (B) stalled (C) progressed (D) handed
- 12 The thought of her unfaithful husband getting her possessions when she dies _____ her.
(A) facilitates (B) surpasses (C) exceeds (D) agitates
- 13 My grandmother always _____ the decline in moral standards in today's society, and seeing all the crimes in the news, I really cannot blame her for that.
(A) laminates (B) compliments (C) laments (D) compels
- 14 Carrie is such a serious animal-lover that she refuses to buy or use anything that is made of _____ leather.
(A) fragile (B) genuine (C) modest (D) slippery
- 15 The company plans to invest in an _____ wind farm to generate clean energy.
(A) inland (B) interior (C) onshore (D) offshore

依據下文回答第 16 題至第 20 題：

Since the beginning of the COVID-19 pandemic, many people have experienced the obsessive drive to persistently scroll through their news and social media feeds and pay attention to distressing, negative information about the new virus. This act is called doomscrolling.

There are several contributing factors that may cause doomscrolling, which include negativity bias, uncertainty, anxiety and fear of missing out (FOMO). Negativity bias refers to people's natural inclination to look for and read sad stories. Uncertainty refers to situations when an individual needs to know about a topic that is unclear or with multiple conflicting perspectives. Some people use doomscrolling to manage anxiety. However, the habit can also cause further anxiety. Doomscrolling may also be associated with FOMO, an anxious feeling you get when you find yourself having missed important information.

The act of endlessly scrolling and seeing distressing information can affect your mental health by reinforcing negative thoughts and make you feel apprehensive and **despondent**. If you often find yourself lost in doomscrolling on social media or other news sites, there are some strategies you can try to stop it. First, **block out time for social media**. Blocking out a certain time in the day to check the news may be helpful. Setting boundaries on news intake, you can stay informed without getting totally overwhelmed. Second, get a

hobby and exercise. People often use social media to alleviate boredom, which may result in doomscrolling. If you're feeling bored, try doing leisure activities that you often enjoy. Next, seek more positive stories. Focusing on negative stories might intensify the sense of danger and catastrophe, so there has to be a balance. You can visit various websites that are dedicated to reporting positive stories, such as the Good News Network or Positive News.

Reading the news to stay updated on current events is important, but doomscrolling is different from simply wanting to stay informed. The important thing is not to stay immersed in the misery — set limits and take breaks.

- 16 Which of the following best shows the organization of this passage?
- (A) Problem → Strategies → Pros → Cons
 - (B) Problem → Causes → Impacts → Solutions
 - (C) Problem → Research → Causes → Effects
 - (D) Problem → Strategies → Disagreements → Conclusion
- 17 Why does the author mention COVID-19 in the first paragraph?
- (A) People stopped doomscrolling as the pandemic came to an end.
 - (B) It was during the pandemic that the term “doomscrolling” was coined.
 - (C) Misinformation about the virus spread quickly through doomscrolling.
 - (D) People kept doomscrolling for information about this unknown disease.
- 18 Which of the following is the best example of “blocking out time for social media”?
- (A) Reading a positive news story for every negative one.
 - (B) Limiting news consumption to only 20 minutes in the morning.
 - (C) Using apps that block your access to certain social media websites.
 - (D) Doing moderate-intensity physical activity for 150 minutes a week.
- 19 Which of the following words is the closest in meaning to the word “despondent” in the third paragraph?
- (A) Industrious.
 - (B) Knowledgeable.
 - (C) Compassionate.
 - (D) Pessimistic.
- 20 What can be inferred from this passage?
- (A) To stop doomscrolling may take months or even years.
 - (B) It's not necessary for everyone to read to stay informed.
 - (C) It's natural that humans have the urge to seek bad news.
 - (D) The impact of doomscrolling is mainly on physical health.